

Burmistrz Leśnej
Rynek 19
59-820 Leśna

RADA MIEJSKA W LEŚNEJ
wpłynęło dnia



RI.0003.1.2023.JB

12 -07- 2023

Leśna, dnia 12.07.2023 r.

skierowano do.....
ilość załączników.....

Szanowna Pani
Beata Cichocka-Kurdziko
Radna Rady Miejskiej w Leśnej

W odpowiedzi na Pani zapytanie złożone w dniu 29.06.2023 r., informuję, że:

1. Regulacja wzajemnych praw i obowiązków wynikających z partnerstwa Gminy Leśna w projekcie pn. „Między suszą a powodzią. Błękitno-zielona infrastruktura w gminie Leśna” określona została w Umowie Partnerstwa z dnia 12 sierpnia 2020 roku oraz Aneksie nr 1 do Umowy Partnerstwa z dnia 17.08.2021 roku. Załącznik nr 1 do Umowy – harmonogram wydatkowania środków w podziale na Beneficjenta i Partnerów, stanowiący jej integralną część, określa budżet ów projektu. Kserokopie dokumentów przedkładałam w załączeniu.
2. Gmina Leśna realizuje i planuje realizować wydatki wyszczególnione w Załączniku nr 1 – harmonogramie wydatkowania środków. Dotychczas Gmina Leśna poniosła wydatki kwalifikowalne na zadania o numerach 1,3,4,5,6,14,15 na kwotę 101.480,70 zł. Gmina Leśna – zgodnie z Umową Partnerstwa z dnia 12 sierpnia 2020 roku, jest zobligowana wnieść wkład własny w wysokości 566.235,63 zł na wydatki wyszczególnione w Załączniku nr 1 - harmonogramie wydatkowania środków.
3. W ramach realizacji projektów Fundacji Sendzimira, do których jako partner przystąpiła Gmina Leśna, nie zostały zatrudnione (w dowolnej formie) przez Gminę Leśna osoby spokrewnione z Burmistrzem Szymonem Surmaczem (rodzeństwo). W odniesieniu do projektu pn. "Wspólna przestrzeń – partycypacyjne planowanie przestrzenne w gminach" informuję, że projekt był realizowany wyłącznie przez Fundację Sendzimira. Gmina Leśna (wraz z innymi dwudziestoma gminami z Polski), nie była Partnerem projektu a Grantobiorcą, tj. otrzymała grant i wsparcie merytoryczne na przeprowadzenie pogłębionych konsultacji społecznych Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego gminy Leśna.

Sprawę prowadzi:
Joanna Burdajewicz
Referat Inwestycji i Zamówień Publicznych
Urząd Miejski w Leśnej
e-mail: j.burdajewicz@lesna.pl

z up. Burmistrza
Marcin Mirecki
Zastępca Burmistrza

UMOWA PARTNERSTWA

zawarta w Warszawie, dnia 12 sierpnia 2020 roku

pomiędzy:

Fundacją Sendzimira
z siedzibą w Zielonkach, ul. Wiarusa 11/3, 32-087, NIP 513 017 79 23, REGON 120808077
reprezentowaną przez Członkinię Zarządu Ilonę Gosk,
zwaną dalej „Beneficjentem”

a

Gminą Leśna
z siedzibą w Leśnej, ul. Rynek 19. NIP 613 000 48 50, REGON 230821434
reprezentowaną przez Burmistrza Leśnej – Szymona Surmacza,
przy kontrasygnacie Głównego Księgowego – Wioletty Szewczyk.

zwanym dalej „Partnerem”,

zwanymi dalej „Stronami”,

zwana dalej „Umową”.

Preambuła

Mając na względzie przygotowanie i realizację projektu pn. „Między suszą a powodzią. Błękitno-zielona infrastruktura w gminie Leśna”, który zostanie złożony do dofinansowania w ramach *Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021*, w ramach Programu: *Środowisko, Energia i Zmiany Klimatu*, zawiazane zostaje Partnerstwo, uwzględniające postanowienia:

- Umowy w sprawie realizacji Programu „Środowisko, Energia i Zmiany klimatu” w ramach MF EOG 2014-2021;
- Memorandum of Understanding w sprawie wdrażania Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021 zawartego pomiędzy Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii a Rzeczpospolitą Polską w dniu 20.12.2017 r.;
- Regulacji ws. wdrażania Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021;
- Wytycznych w zakresie udzielania zamówień w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego na lata 2014-2021 i Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021;
- Wytycznych „Komunikacja i identyfikacja wizualna Fundusze EOG i fundusze norweskie 2014-2021”
- wszelkich wytycznych regulujących wykonywanie zadań związanych z wdrażaniem Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021, wydane przez Komitet Mechanizmów Finansowych (KMF) lub KPK opublikowanych stronie internetowej Funduszy EOG (www.eog.gov.pl) określających odpowiedzialność Beneficjenta za prawidłową i skuteczną realizację Projektu, w tym za ustanowienie przejrzystych zasad współpracy z Partnerem Projektu.

Strony Umowy zgodnie oświadczają, że zawierają Umowę następującej treści:

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest uregulowanie wzajemnych praw i obowiązków Stron w ramach Partnerstwa mającego na celu realizację Projektu pn. „Między suszą a powodzią. Błękitno-zielona infrastruktura w gminie Leśna” w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego na lata 2014-2021, zwanego dalej „Projektem”.
2. Umowa określa zasady funkcjonowania Partnerstwa oraz zasady współpracy Beneficjenta i Partnera przy realizacji Projektu, o którym mowa w ust. 1.

1

**ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM**

z up. Burmistrza

Marcin Mroczki
Zastępca Burmistrza

2023-07-12

§ 2

Okres obowiązywania Umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia jej podpisania do dnia upływu 5 lat od daty przyjęcia Raportu końcowego dla Projektu z zastrzeżeniem ust. 2.
2. W przypadku, gdy Projekt nie otrzyma dofinansowania od Operatora Programu umowa zostanie rozwiązana przez Strony w terminie 7 dni od przekazania Beneficjentowi ostatecznej informacji w tym zakresie, chyba że Strony postanowią inaczej.

§ 3

Odpowiedzialność Stron

1. Strony Umowy ponoszą odpowiedzialność za skuteczne i terminowe wdrożenie Projektu zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem aplikacyjnym, umową w sprawie Projektu zawartą pomiędzy Operatorem Programu a Beneficjentem oraz niniejszą Umową. Strony Umowy zobowiązują się współdziałać w celu osiągnięcia celów Projektu.
2. Strony podejmują kluczowe decyzje w sprawie wdrażania Projektu oraz funkcjonowania partnerstwa.
3. Strony ponoszą wspólnie odpowiedzialność za prawidłowe zarządzanie Projektem.
4. Strony zobowiązują się realizować swoje zadania z najwyższą starannością, zgodnie z dokumentami wskazanymi w Preambule oraz zgodnie z umową w sprawie realizacji projektu, która zostanie zawarta przez Beneficjenta z Operatorem Programu. Beneficjent przekaze Partnerowi niezwłocznie kopię podpisanej przez obie strony ww. Umowy.
5. Partner upoważnia Beneficjenta do reprezentowania go wobec Operatora Programu, Krajowego Punktu Kontaktowego oraz osób trzecich. Partner określi zakres upoważnienia w Pełnomocnictwie po zawarciu umowy między Beneficjentem a Operatorem Programu.
6. Partner oświadcza, że zapoznał się z treścią dokumentów, o których mowa w preambule.

§ 4

Obowiązki Beneficjenta

Beneficjent jako instytucja wiodąca w Partnerstwie, odpowiedzialny jest za całościową koordynację, zarządzanie oraz wdrożenie Projektu, w szczególności:

1. reprezentowanie Partnera przed Operatorem Programu, Krajowym Punktem Kontaktowym oraz przedstawicielami darczyńców jak również podmiotami uprawnionymi do kontroli i audytu Projektu;
2. gromadzenie od Partnera wszystkich informacji i dokumentów niezbędnych do przygotowania wniosku aplikacyjnego;
3. przygotowanie i złożenie do Operatora Programu wniosku aplikacyjnego;
4. koordynowanie, monitorowanie i nadzorowanie prawidłowości realizacji działań w ramach Projektu;
5. podejmowanie środków naprawczych w przypadku opóźnień i nieprawidłowości w realizacji Projektu, a także gromadzenie i przekazywanie informacji o nieprawidłowościach do Operatora Programu;
6. koordynowanie i monitorowanie właściwej promocji Projektu;
7. współpracę z upoważnionymi instytucjami krajowymi oraz strony darczyńców w zakresie audytu i kontroli prawidłowej realizacji Projektu;
8. wskazanie odrębnego rachunku bankowego Projektu w wybranym przez siebie banku, który będzie jedynym rachunkiem służącym do rozliczeń pomiędzy Operatorem Programu a Beneficjentem;
9. prowadzenie ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązanie płatności z dokonywanymi wydatkami z projektu, a także identyfikację dowodów, na podstawie, których dokonano płatności;
10. bieżące zarządzanie środkami finansowymi zgromadzonymi na rachunku bankowym Projektu;
11. monitorowanie wydatków dokonywanych w ramach Projektu zgodnie z założonym budżetem Projektu;
12. opracowywanie i terminowe przedkładanie do Operatora Programu wniosków o płatność oraz raportów z realizacji projektu na obowiązujących wzorach oraz w oparciu o informacje i dokumenty dostarczone przez Partnera;

KALISZKA 15.07.2023
KABOSZAWA

17-07-2023

2 z up. Burmistrza

Marcin Mirecki
Zastępca Burmistrza

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM

2023-07-12

13. konsultowanie z Operatorem Programu wszelkich problematycznych kwestii związanych z realizacją harmonogramu finansowego Projektu, w tym konieczności przesunięć środków w budżecie Projektu.

§ 5

Obowiązki Partnera

Partner zobowiązuje się do:

1. dostarczenia Beneficjentowi wszystkich informacji niezbędnych do przygotowania i realizacji wniosku aplikacyjnego;
2. wniesienia wkładu własnego w kwocie określonej w § 9 ust. 5 oraz zasobów organizacyjnych takich jak: bezpłatnie udostępniane sale na wybrane wydarzenia realizowane w ramach projektu;
3. poddania realizacji projektu audytowi oraz kontroli ze strony Operatora Programu oraz upoważnionych instytucji krajowych i strony państw - darczyńców oraz udostępnienia wszelkich wymaganych dokumentów w tym zakresie;
4. respektowania i przestrzegania wszelkich zaleceń i terminów określonych przez upoważnione instytucje w zakresie realizacji Projektu, w tym w celu naprawy i usunięcia ewentualnych uchybień lub nieprawidłowości;
5. właściwej promocji Projektu, w tym do umieszczenia logo Norweskiego Mechanizmu Finansowego i/lub Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego w materiałach promocyjnych, informacyjnych oraz innych dokumentach wytwarzanych w ramach Projektu;
6. prowadzenie ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązanie płatności z dokonywanymi wydatkami z projektu, a także identyfikację dowodów, na podstawie, których dokonano płatności;
7. współpracę z Beneficjentem w przygotowaniu raportów z realizacji projektu oraz *wnioseków o płatność* oraz dostarczenie wszystkich niezbędnych dokumentów dotyczących realizowanych przez niego działań w terminach i formie umożliwiającej przygotowanie i terminowe złożenie *wniosku o płatność* przez Beneficjenta;
8. zwrot wszelkich kwot otrzymanych w nadmiernej wysokości lub kwot uznanych za nienależnie wypłacone w zakresie realizowanej przez Partnera części Projektu;
9. w przypadku zgłoszenia uwag do wniosku o płatność przez Operatora Programu niezwłoczne dostarczenie wymaganych wyjaśnień i/lub dokumentów dotyczących realizowanych przez Partnera działań.
10. zapewni osiągnięcie zakładanych wskaźników wynikających z realizowanej przez niego części Projektu.
11. Zapewni trwałość zrealizowanych w ramach projektu działań inwestycyjnych zgodnie z wymogami umowy między Beneficjentem a Operatorem Programu.

§ 6

Podział działań w Partnerstwie

1. Partner jest odpowiedzialny za realizację działań opisanych we wniosku aplikacyjnym na zasadach określonych niniejszą Umową.
2. Strony Umowy ustalają następujący podział działań:
 - 1) Beneficjent jest odpowiedzialny za realizację następujących działań:
 - Zadanie 1: opracowanie i przeprowadzenie badania geoankietowego, analiza wyników i opracowanie raportu z badania
 - Zadanie 2: opracowanie scenariusza, zapewnienie prowadzących i przeprowadzenie warsztatów, opracowanie raportu
 - Zadanie 3: doszczegółowienie koncepcji seminarium, uzgodnienia i wyłonienie prowadzących, uzgodnienia merytoryczne z partnerem zagranicznym (COWI), poprowadzenie seminarium, podsumowanie wniosków z seminarium

- Zadanie 4: opracowanie scenariusza, przygotowanie prezentacji wprowadzającej, zapewnienie prowadzących i przeprowadzenie warsztatów
 - Zadanie 5: merytoryczne wsparcie partnera, udział koordynatora projektu w pikniku
 - Zadanie 6: opracowanie projektów wykonawczych i nadzór autorski
 - Zadanie 7: przygotowanie warsztatów od strony merytorycznej i przeprowadzenie ich
 - Zadanie 8: opracowanie merytoryczne i graficzne poszczególnych stacji ścieżki edukacyjnej, opracowanie materiałów merytorycznych do wersji online ścieżki
 - Zadanie 9: Opracowanie merytoryczne i graficzne publikacji oraz 4 krótkich filmów do projekcji online
 - Zadanie 10: wsparcie merytoryczne w wyborze i opisanu dobrych praktyk na mapie przez koordynatora projektu
 - Zadanie 11: wsparcie merytoryczne w przygotowaniu i realizacji warsztatów
 - Zadanie 12: doszczegółowienie koncepcji konferencji, uzgodnienia i wyłonienie prowadzących, uzgodnienia merytoryczne z partnerem zagranicznym (COWI), poprowadzenie konferencji, rozpowszechnienie informacji o konferencji na skale ogólnopolską
 - Zadanie 13: przygotowanie i realizacja warsztatów w oparciu o autorski program Fundacji, przygotowanie studium przypadku do pracy warsztatowej na terenie gminy, zapewnienie dokumentacji, zapewnienie prowadzących, uzgodnienia z prowadzącymi ze strony partnera zagranicznego COWI, rozpowszechnienie informacji o wydarzeniu wśród potencjalnych uczestników, rekrutacja uczestników
 - Zadanie 14: prowadzenie działań komunikacyjnych zgodnie z Planem Komunikacji na poziomie ogólnopolskim oraz międzynarodowym
- 2) Partner jest odpowiedzialny za realizację następujących działań:
- Zadanie 1: lokalna promocja udziału w badaniu geoankietowym, zapewnieniem prowadzenia badania w terenie z wykorzystaniem tabletek;
 - Zadanie 2: nieodpłatne zapewnienie sali do przeprowadzenia warsztatów, organizacja techniczna, rozpowszechnienie informacji o warsztatach wśród interesariuszy, rekrutacja uczestników
 - Zadanie 3: organizacja techniczna seminarium, współprowadzenie seminarium przez Burmistrza gminy, rozpowszechnienie informacji wśród potencjalnych uczestników, rekrutacja uczestników
 - Zadanie 4: nieodpłatne zapewnienie sali do realizacji szkolenia, rozpowszechnienie informacji wśród potencjalnych uczestników, rekrutacja uczestników, organizacja szkolenia od strony technicznej
 - Zadanie 5: pełna organizacja pikników, zapewnienie prowadzących poszczególne stacje, zapewnienie materiałów na zajęcia i stacji, lokalna i regionalna promocja wydarzeń
 - Zadanie 6: przeprowadzenie zamówień na materiały budowlane, rośliny i niezbędne prace, realizacja inwestycji zgodnie z projektami, nadzór inwestorski, gwarancja
 - Zadanie 7: zapewnienie niezbędnych materiałów i sprzętu, udostępnienie miejsc realizacji warsztatów, organizacja od strony technicznej, rozpowszechnienie informacji o warsztatach wśród potencjalnych uczestników, rekrutacja do udziału w warsztatach, profesjonalna dokumentacja fotograficzna oraz realizacji reportażu filmowego;
 - Zadanie 8: konsultacja przebiegu ścieżki, realizacja działań inwestycyjnych (zamówienie i montaż w terenie elementów ścieżki), stworzenie wersji online ścieżki od strony technicznej na stronie www projektu w subdomenie lesna.pl, gwarancja
 - Zadanie 9: konsultacja treści publikacji, rozpowszechnienie filmów i publikacji, dystrybucja wersji drukowanej
 - Zadanie 10: opracowanie mapy od strony technicznej na stronie projektu, inwentaryzacja dobrych praktyk do umieszczenia na mapie, zapewnienie materiałów zdjęciowych dokumentujących dobre praktyki, naniesienie ich na mapę, administracja w trakcie realizacji projektu
 - Zadanie 11: organizacja warsztatów od strony technicznej, zapewnienie prowadzących warsztaty, wszelkich materiałów i miejsca realizacji warsztatów, rozpowszechnienie informacji wśród potencjalnych uczestników i rekrutacja uczestników, dokumentacja fotograficzna z warsztatów

- Zadanie 12: organizacja techniczna konferencji, współprowadzenie przez Burmistrza gminy, rozpowszechnienie informacji wśród potencjalnych uczestników, rekrutacja uczestników
- Zadanie 13: zapewnienie sali na warsztaty, organizacja od strony technicznej, konsultacja w zakresie studium przypadku do projektowania na warsztatach, udział przedstawicieli gminy w panelu w ostatnim dniu warsztatów i w konsultacjach z uczestnikami w trakcie ich realizacji
- Zadanie 14: prowadzenie działań komunikacyjnych na poziomie lokalnym i regionalnym zgodnie z Planem Komunikacji, stworzenie i administracja strony projektu w subdomenie lesna.pl

3. Zmiany w podziale działań nie mogą zagrażać terminowej i skutecznej realizacji Projektu.

§ 7

Współpraca z osobami trzecimi

1. Żadna ze Stron Umowy nie przeniesie swoich uprawnień i obowiązków wynikających z Umowy na inne podmioty bez uprzedniej zgody pozostałych Stron Umowy oraz akceptacji Operatora Programu, z zastrzeżeniem § 14.
2. Partner nie jest uprawniony do reprezentowania Stron w zakresie realizacji Projektu.

§ 8

Szczegółowy harmonogram realizacji działań

1. Harmonogram wydatkowania środków, stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
2. Jakkolwiek zmiana harmonogramu realizacji działań winna być uzgadniana pomiędzy Beneficjentem oraz Partnerem na piśmie. Strony zobowiązują się do niezwłocznego informowania się nawzajem o konieczności wprowadzenia zmian w harmonogramie realizacji działań, a w szczególności w przypadkach opóźnień mogących zagrażać terminowej realizacji Projektu.

§ 9

Budżet Projektu

1. Podział środków finansowych na realizację projektu pomiędzy Beneficjentem a Partnerem określa Budżet, stanowiący załącznik nr 1 do Umowy. Budżet jest zgodny z budżetem projektu określonym w umowie w sprawie Projektu.
2. Szacowane wydatki kwalifikowane w ramach projektu wynoszą 3 865 232,08 zł (słownie trzy miliony osiemset sześćdziesiąt pięć tysięcy dwieście trzydzieści dwa złote i 8/100).
3. Szacowane całkowite wydatki w ramach projektu wynoszą 3 865 232,08 zł (słownie trzy miliony osiemset sześćdziesiąt pięć tysięcy dwieście trzydzieści dwa złote i 8/100).
4. Każdy z Partnerów zapewni środki finansowe na realizację Projektu zgodnie z planowanym budżetem, w części zadań, za które jest odpowiedzialny, o których mowa w § 6. W przypadku pojawienia się nieprawidłowości, Partner ponosi wszelkie konsekwencje związane z uchybieniami.
5. Partner zobowiązuje się do wniesienia wkładu własnego: 566 310,63 PLN (słownie pięćset sześćdziesiąt sześć tysięcy trzysta dziesięć złotych i 63/100), co stanowi 14,65 % całkowitych wydatków kwalifikowanych w ramach projektu.
6. Koszty pośrednie Partnera będą wyliczane według następującej metody:
 - dla kosztów eksploatacyjnych biura oraz kosztów usług zewnętrznych (ksero, program księgowy itp.), przyjęta zostanie metoda:

$$\% \text{ kosztów pośrednich rozliczonych w projekcie} = \frac{\text{czas pracy poświęconej przez pracowników na realizację projektu}}{\text{czas pełnego zatrudnienia}} \times \frac{\text{powierzchnia wykorzystywana przez pracowników zaangażowanych w działania projektu}}{\text{powierzchnia całego urzędu}}$$

- koszty personelu administracyjnego wyliczane są w odniesieniu do liczby godzin przepracowanych na rzecz projektu przez ten personel,
- koszty materiałów biurowych wyliczane są zgodnie ze stosunkiem liczby osób pracujących na rzecz projektu do liczby pracowników administracji.

7. Koszty pośrednie Partnera nie przekroczą kwoty 74 698,08 PLN (słownie siedemdziesiąt cztery tysiące sześćset dziewięćdziesiąt osiem złotych 08/100).

§ 10

Raportowanie i wnioski o płatność

1. Szczegółowe zasady przekazywania środków finansowych przez Beneficjenta do Partnera w związku z realizowanymi przez Partnera działaniami zostaną określone po zawarciu umowy przez Beneficjenta z Operatorem Programu i będą uwzględniały wszystkie wymogi ww. umowy. Środki

§ 11

Obowiązki w zakresie przechowywania dokumentacji

1. Okres przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Projektu w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo oraz do informowania Operatora Programu o miejscu archiwizacji tej dokumentacji zostanie określony po zawarciu umowy między Beneficjentem a Operatorem Programu i będzie wynikał z jej zapisów.
2. Beneficjent przechowuje całość dokumentacji dotyczącej realizacji Projektu, w tym oryginały dokumentów związanych z realizacją swojej części Projektu oraz kserokopie poświadczone za zgodność z oryginałem dokumentów dotyczących realizacji Projektu otrzymanych zgodnie z ust. 5 od Partnera.
3. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, Krajowy Punkt Kontaktowy lub Operator Programu powiadomi o tym pisemnie Beneficjenta, który zobowiązany jest do powiadomienia o nowym terminie Partnera.
4. Beneficjent oraz Partner zobowiązują się udostępnić do wglądu całość oryginalnej dokumentacji dotyczącej realizacji Projektu na wniosek instytucji uprawnionych do kontroli lub audytu projektów realizowanych w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego i/lub Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 12

Brak wypełniania obowiązków

1. W przypadku, gdy Partner nie wypełnia swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy lub Umowy w sprawie Projektu, Beneficjent w porozumieniu z Operatorem Programu może wykluczyć Partnera z Partnerstwa. Przepisy § 14 ust 3 stosuje się odpowiednio.
2. W przypadku, gdy niewypełnienie przez Partnera obowiązków związanych z realizacją Projektu spowodowało konsekwencje finansowe, Beneficjent w porozumieniu z Operatorem Programu może zażądać zwrotu środków przekazanych Partnerowi oraz dochodzić odszkodowania w wysokości powstałej szkody.

§ 13

Zwrot środków

1. W przypadku, gdy Operator Programu, Krajowy Punkt Kontaktowy lub strona darczyńców zażąda zwrotu części lub całości otrzymanego dofinansowania zgodnie z Umową w sprawie Projektu w części dotyczącej działań realizowanych przez Partnera, Beneficjent zobowiązany jest bezzwłocznie powiadomić Partnera o zaistniałej sytuacji poprzez przekazanie Partnerowi kopii pisma zawierającego żądanie zwrotu środków. Ponadto, Beneficjent powinien pisemnie poinformować Partnera o wysokości środków, które powinien zwrócić na konto Beneficjenta w związku z ww. żądaniem zwrotu.
2. Partner zobowiązany jest zwrócić na konto Beneficjenta kwotę określoną w piśmie Beneficjenta w terminie umożliwiającym zwrot środków do Operatora Programu w terminie określonym przez niego w piśmie zawierającym żądanie zwrotu środków.

§ 14

Zmiany w Partnerstwie

1. Strony Umowy zgadzają się nie występować z Partnerstwa, chyba że zaistnieją niezależne od Stron Umowy okoliczności, których nie można było wcześniej przewidzieć oraz które uniemożliwiają dalsze wykonywanie postanowień Umowy.

2. W przypadku wystąpienia okoliczności opisanych w ust. 1 lub § 12 ust. 1, Strony Umowy zobowiązane są do zastąpienia Partnera występującego z partnerstwa nową instytucją spełniającą warunki programowe postawione Partnerom / zapewnienia realizacji zadań, o których mowa w § 6 ust. 2 pkt 2.
3. Niniejsza umowa może zostać rozwiązana w wyniku wystąpienia okoliczności, o których mowa w ust. 1 lub § 12 ust. 1.

§ 15

Rozstrzygnięcie sporów

1. Podpisując niniejszą Umowę Strony zobowiązują się, iż w przypadku powstania sporów w związku z realizacją Umowy będą dążyły do polubownego ich rozwiązania.
2. W przypadku braku możliwości rozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 1 w terminie 30 dni Strony Umowy ustalają zgodnie, że spór zostanie rozstrzygnięty przez sąd właściwy dla siedziby Beneficjenta.
3. Strony ustalają, iż prawem właściwym do zawarcia i wykonywania niniejszej umowy jest prawo polskie.

§ 16

Ochrona rezultatów Projektu

1. Jeżeli rezultaty Projektu podlegają ochronie na gruncie powszechnie obowiązujących przepisów, Beneficjentowi i Partnerowi przysługują udziały w prawach majątkowych proporcjonalnie do wielkości wkładów wniesionych w powstanie tych rezultatów.
2. Zarówno Beneficjent jak i Partner zobowiązują się, że we wszelkich działaniach komunikacyjnych dot. projektu będą informować o realizacji projektu w partnerstwie.

§ 17

Informacje kontaktowe

1. Wszelka komunikacja związana z realizacją umowy będzie kierowana na poniższe adresy:

Beneficjent:

Fundacja Sendzimira

ul. Szpitalna 5/5

00-031 Warszawa

tel. +48 22 828 91 28

e-mail: office@sendzimir.org.pl

Partner:

Urząd Miejski w Leśnej

ul. Rynek 19.

59-820 Leśna

tel. +48 75 721 12 39

e-mail: bzi@lesna.pl

2. Strony są obowiązane do niezwłocznego informowania się na piśmie o zmianach w informacjach, o których mowa w ust. 1.

z up. Burmistrza
Marcin Mirecki
Zastępca Burmistrza

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM

2023-07-12

§ 19

Postanowienia końcowe

1. Strony zapewnią zgodność niniejszej Umowy z umową w sprawie Projektu po jej podpisaniu przez Beneficjenta z Operatorem Programu.
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy, w tym załączników stanowiących jej integralną część wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej podpisanego przez wszystkie Strony.
3. Umowę Partnerstwa sporządzono w 2 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do Umowy stanowiące jej integralną część:

1. Załącznik nr 1 – Harmonogram wydatkowania środków, w podziale na Beneficjenta i Partnera/ów Projektu

W imieniu Beneficjenta:

Fundacja Sendzimira
Ilona Gosk
Ilona Gosk
Członkini Zarządu

Ilona Gosk

Członkini Zarządu

Fundacja Sendzimira

FUNDACJA SENDZIMIRA
Biuro: Szpitalna 5/5, 00-031 Warszawa
tel. 22 628 91 28 (wew. 112)
Siedziba: Wianusa 11/3 32-087 Zielonki
REGON: 120808077, NIP: 513-017-79-23

W imieniu Partnera:

Szymon Surmacz
BURMISTRZ
Szymon Surmacz

[imię, nazwisko, funkcja]

GLÓWNY KSIĘGOWY
Wioletta Szewczyk

GMINA LEŚNA
woj. dolnośląskie
pow. lubański
59-820 Leśna, Rynek 17
REGON 200021

**ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM**

z up. Burmistrza

Marcin Mirecki
Zastępca Burmistrza

2023-07-12

ANEKS NR 1
DO UMOWY PARTNERSTWA Z DNIA 12.08.2020 R.

zawarty w dniu 17.08.2021 r. w Warszawie, pomiędzy:

Fundacją Sendzimira z siedzibą w Zielonkach, ul. Wiarusa 11/3, 32-087, nr KRS 0000316743 reprezentowaną przez Ilonę Gosk - Członkinię Zarządu,

zwaną dalej „**Beneficjentem**”,

i **Gminą Leśną**, NIP 613 000 48 50, REGON 230821434 z siedzibą w Leśnej, ul. Rynek 19, reprezentowaną przez Pana Szymona Surmacza – Burmistrza Leśnej, przy kontrasygnacie Głównego Księgowego – Wioletty Szewczyk

zwaną dalej „**Partnerem**”.

Beneficjent łącznie z Partnerem zwani dalej „Stronami”, zgodnie oświadczają, że na podstawie § 19 ust. 2 Umowy Partnerstwa z dnia 12 sierpnia 2020 r. zawierają aneks nr 1 do Umowy, o następującej treści:

§ 1.

W związku z przyznaniem dofinansowania na Projekt pn. „Między suszą a powodzią. Błękitno-zielona infrastruktura w gminie Leśna” złożony w ramach *Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021*, w ramach Programu: *Środowisko, Energia i Zmiany Klimatu*, Strony zgodnie ustaliły, że wprowadzają następujące zmiany do Umowy Partnerstwa:

1. W § 5 dodaje się ust. 12, 13 i 14 w brzmieniu:

“12. zapewni ubezpieczenie założonych w Projekcie obiektów małej architektury edukacyjno-turystycznej, której lista znajduje się w załączniku do umowy w sprawie realizacji Projektu zawartej pomiędzy Beneficjentem a Operatorem Programu, przed stratami spowodowanymi pożarem, kradzieżą i innymi zdarzeniami podlegającymi ubezpieczeniu, zarówno w okresie realizacji Projektu jak i w okresie trwałości, wskazanym w art. 8 ust. 1 pkt 8 tejże umowy;

13. zobowiązuje się do zapewnienia odpowiednich środków utrzymania założonych w Projekcie obiektów małej architektury edukacyjno-turystycznej, o których mowa w pkt 12, zarówno w okresie realizacji Projektu jak i w okresie trwałości oraz zobowiązuje się do wykorzystywania jej wyłącznie w celu Projektu określonym w art. 4 ust. 1 umowy w sprawie realizacji Projektu zawartej pomiędzy Beneficjentem a Operatorem Programu;

14. prawidłowego utrzymania i użytkowania składników majątkowych Projektu stworzonych na terenie będącym w dyspozycji Partnera oraz zachowania mienia wytworzonego, nabytego lub przekształconego w wyniku realizacji Projektu, a także co najmniej utrzymania docelowych wartości wskaźników rezultatów Projektu określonych w Zestawieniu wskaźników Projektu przez okres trwałości, o których mowa w pkt. 12.”

2. W § 8 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

“3. Zmiany w harmonogramie muszą być zgodne z zasadami wprowadzania zmian zawartymi w umowie w sprawie realizacji Projektu zawartej pomiędzy Operatorem Programu a Beneficjentem. Zmiany w harmonogramie wymagają formy pisemnej ale nie wymagają aneksowania Umowy.”

z up. Burmistrza
Marcin Marzec
Zastępca Burmistrza
ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM
2023 -07- 12

3. Załącznik nr 2 do Umowy, tj. Harmonogram rzeczowo-finansowy, o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy, otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszego aneksu.

4. W § 9:

1) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

"2. Wydatki kwalifikowalne w ramach Projektu wynoszą 3 864 732,08 zł (słownie trzy miliony osiemset sześćdziesiąt cztery tysiące siedemset trzydzieści dwa złote i 08/100)"

2) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

"3. Całkowite wydatki w ramach Projektu wynoszą 3 864 732,08 zł (słownie trzy miliony osiemset sześćdziesiąt cztery tysiące siedemset trzydzieści dwa złote i 08/100)"

3) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

"5. Partner zobowiązuje się do wniesienia wkładu własnego w wysokości: 566 235,63 zł (słownie pięćset sześćdziesiąt sześć tysięcy dwieście trzydzieści pięć złotych i 63/100), co stanowi 14,65% całkowitych wydatków kwalifikowalnych w ramach projektu."

5. W § 19 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

"2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy, w tym załączników, stanowiących jej integralność część, z zastrzeżeniem § 8 ust. 3 wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej podpisanego przez Stronę pod rygorem nieważności.

§ 2.

Pozostałe postanowienia Umowy pozostają bez zmian.

§ 3.

Aneks nr 1 sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

W imieniu Beneficjenta:

Fundacja Sendzimira
Iłona Gost
Członkini Zarządu

FUNDACJA SENDZIMIRA
Biuro: Szpitalna 5/5, 00-031 Warszawa
tel. 22 828 91 28 (wew. 112)
Miejscowość: Wiarusa 11/3, 32-087 Zielonki
REGON: 120808077, NIP: 513-017-79-23

W imieniu Partnera:

BURMISTRZ

Szymon Surmacz

GMINA LEŚNA
woj. dolnośląskie
pow. lubański

59-820 Leśna, Rynek 19

NIP 613-000-48-50 REGON 230821434

SKARBNIK

Anna Niedzwiedz
Anna Niedzwiedz

Załącznik 1. Harmonogram rzeczowo-finansowy

Marcin Mirecki
Zastępca Burmistrza

**ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM**

2023 -07- 1 2

REPRODUCED FROM THE
NATIONAL ARCHIVES

1964-1968

Table with multiple columns: Item No., Description, Unit, Quantity, Price, Total, etc. Rows include items like 'Przebieg wykonywany - zapobiegawczy', 'Przebieg wykonywany - profilaktyczny', 'Przebieg wykonywany - diagnostyczny', etc.

Marcin Mirecki
Kierownik

WZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
STWIERDZAM

2023-07-12

Szansa Inicjatywne projekty - opracowanie graficzne i swarczenie od strony technicznej, subdotacja w formie pl.		Gmina Ledna		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00	
Szansa Inicjatywne projekty - opracowanie graficzne i swarczenie od strony technicznej, subdotacja w formie pl.		1,00	kwalfikowane	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00
14.1	Szansa Inicjatywne projekty - opracowanie graficzne i swarczenie od strony technicznej, subdotacja w formie pl.		kwalfikowane	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00
14.2	Inzynierstwo - opracowanie graficzne i swarczenie od strony technicznej, subdotacja w formie pl.	2,00	calkowite	1 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	800,00	0,00	0,00	0,00	800,00	0,00	0,00	0,00	800,00	0,00
14.3	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	2,00	kwalfikowane	9 200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.4	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	8,00	calkowite	1 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.5	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	400,00	calkowite	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.6	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	1,00	calkowite	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.7	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	10 000,00	kwalfikowane	10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.8	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	5,00	calkowite	5 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.9	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	1,00	calkowite	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.10	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	24,00	calkowite	13 440,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14.11	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	5,00	calkowite	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Zorganizowanie imprezy kulturalnej		calkowite	3 662 732,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.1	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	10,00	calkowite	5 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.2	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	24,00	calkowite	8 750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.3	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	24,00	calkowite	8 750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.4	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	24,00	calkowite	8 750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.5	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	24,00	calkowite	8 750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.6	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	1,00	calkowite	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15.7	Wykonanie plakatu (format A3) i grafiki (format A4) z wykorzystaniem programu komputerowego	1,00	kwalfikowane	920,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Suma przyznanej dotacji w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie	
Suma przyznanej dotacji w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie		w tym budżecie	
Suma przyznanej dotacji w tym budżecie		3 662 732,08	0,00	45 388,42	45 388,42	206 605,26	206 605,26	1 469 940,26	1 469 940,26	789 352,26	789 352,26	2 624 632,04	2 624 632,04	137 910,26	137 910,26	674 422,26	674 422,26	225 803,26	225 803,26	156 545,84	156 545,84
w tym budżecie		3 662 732,08	0,00	45 388,42	45 388,42	206 605,26	206 605,26	1 469 940,26	1 469 940,26	789 352,26	789 352,26	2 624 632,04	2 624 632,04	137 910,26	137 910,26	674 422,26	674 422,26	225 803,26	225 803,26	156 545,84	156 545,84
w tym budżecie		3 662 732,08	0,00	45 388,42	45 388,42	206 605,26	206 605,26	1 469 940,26	1 469 940,26	789 352,26	789 352,26	2 624 632,04	2 624 632,04	137 910,26	137 910,26	674 422,26	674 422,26	225 803,26	225 803,26	156 545,84	156 545,84
w tym budżecie		3 662 732,08	0,00	45 388,42	45 388,42	206 605,26	206 605,26	1 469 940,26	1 469 940,26	789 352,26	789 352,26	2 624 632,04	2 624 632,04	137 910,26	137 910,26	674 422,26	674 422,26	225 803,26	225 803,26	156 545,84	156 545,84

2023-07-12

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM STWIERDZAM

z up. Burmistrza

Marcin Mirecki

Zastępca Burmistrza